



## 第六十九届会议

议程项目 128 和 132

调查导致达格·哈马舍尔德及其  
随行人员罹难的原因和情况

2014-2015 两年期方案预算

### 调查导致达格·哈马舍尔德及其随行人员罹难的原因和情况

决议草案 [A/69/L.42](#) 所涉方案预算问题

行政和预算问题咨询委员会的报告

#### 一. 引言

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了秘书长按照大会议事规则第 153 条就决议草案 [A/69/L.42](#) 所涉方案预算问题提交的说明预发本([A/C.5/69/14](#))。在审议该说明过程中，行预咨委会会见了秘书长的代表，他们提供了补充资料和说明，书面答复最后于 2014 年 12 月 15 日收到。

2. 根据决议草案 [A/69/L.42](#) 执行部分第 1、第 2 和第 3 段，大会将：

- (a) 请秘书长任命一个独立专家小组，以审查新证据，评估其证明价值；
- (b) 鼓励会员国公布所掌握的任何相关记录并向秘书长提供有关达格·哈马舍尔德及其随行人员罹难的相关资料；
- (c) 请秘书长向大会第七十届会议报告进展情况。

#### 二. 专家小组的组成和职能

3. 秘书长在说明第 2 段中指出，设想独立小组的任务如下：



(a) 审查调查达格·哈马舍尔德罹难原因法学家委员会的报告(A/68/800, 附件)和委员会在报告中依据的信息, 以及会员国可能提供的任何有关记录和信息;

(b) 在必要和适当的情况下约谈证人, 包括为文件提供了新信息的专家证人;

(c) 在必要和适当的情况下视察事件发生的地点;

(d) 编写一份报告, 在报告中: (一) 找出哈马舍尔德委员会提出和会员国提供的文件中所含的新信息; (二) 评估新信息的证明价值, 以查明事件的一个或多个肇因并确定有责任的任何个人或实体; (三) 载列专家小组约谈的任何证人的新陈述和会员国提供的新信息, 作为报告附录。

4. 行预咨委会经询问获悉, 上文第 3 段(a)节规定的任务指的是审查和分析现有的资料, 以便查明新的方面, 同时不修改哈马舍尔德委员会的报告。委员会还获悉, 设想该小组于 2015 年 3 月或 4 月开始工作, 工作预期将持续 10 个星期, 工作地点设在纽约。至于小组成员的专长, 委员会还获悉, 预期该小组将包括各种专长, 其中一名成员应有丰富的证据搜集经验, 另外一名成员有审查证据的经验, 如检察调查人员, 第三名成员应具备调查空难方面的专长。委员会获悉, 在甄选小组成员过程中, 将遵循本组织关于地域分配的一般原则, 同时考虑到所需要的技术专长。

### 三. 所需资源

5. 秘书长在说明中指出, 独立专家小组的费用估计数为 2014-2015 两年期方案预算第 1 款(通盘决策、领导和协调)下的 400 100 美元, 包括咨询人、差旅和其他所需业务资源。此外, 需要在 2014-2015 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下追加 2015 年会议服务所需资源 50 900 美元。

6. 说明指出, 2014-2015 两年期方案预算没有为执行这些活动编列经费, 无法确定可以在 2014-2015 两年期内终止、推迟、削减或修改该两年期方案预算相关款次下的哪些活动。秘书长指出, 因此, 有必要为 2014-2015 两年期追加批款, 以提供 451 000 美元的所需追加资源。秘书长指出, 按照大会第 41/213 号和第 42/211 号决议设立的程序, 为每个两年期都设立了应急基金, 以应付方案预算没有为之编列经费但因立法授权而产生的额外支出。他进一步指出, 根据这一程序, 如果拟议额外支出超过应急基金的可用资源, 将只能通过从低优先领域调拨资源或修改现有活动来执行有关活动。否则, 此类活动将推迟到下一个两年期执行。

第 1 款(通盘决策、领导和协调)

7. 在提出要求后, 行预咨委会得到了 10 个星期期间第 1 款项下的请拨资源明细(见附件一)。附件一显示, 与人员有关的所需资源包括薪金 168 200 美元、一般人事费 72 900 美元、咨询人费用 48 600 美元和公务差旅费 67 000 美元。委员

会就对小组成员适用薪金和一般人事费一事提出询问后获悉，标准薪金和一般人事费被用作预算参照，以得出小组成员的薪酬估计数，因为咨询人费用是不固定的。委员会还获悉，这些数字依据可比工作人员职等的标准年度薪金费用，为设想的 10 个星期期间按比例计算得出的。行预咨委会认为，秘书长在这种情况下使用的术语是不准确的。由于小组成员不是联合国工作人员，“薪金”和“一般人事费”等词是不恰当的，应改为“收费”一词。

8. 至于咨询人，行预咨委会经询问获悉，独立小组可能会用到的咨询人专长将很可能取决于小组收到的信息或证据，而这些在这个阶段还无法预测，并获悉，小组成员之一可能具备所列领域(弹道导弹、医疗或爆炸物)中某个领域的专长。委员会还获悉，咨询人所处的位置无法预测，并获悉，法律事务厅将努力确保采取尽可能高效的手段来获取所需要的专长，以协助小组开展工作。

9. 附件一显示，在“其他支出”项下，秘书长为 10 个星期期间请拨的资源包括：订约承办事务 13 500 美元、通信 6 400 美元、房地租金 16 600 美元、设备 5 400 美元以及材料和用品 1 500 美元。经询问，行预咨委会收到下表，其中显示方案预算第 1 款(通盘决策、领导和协调)下直到 2014 年 11 月 30 日的记录支出：

**通盘决策、领导和协调：截至 2014 年 11 月 30 日的支出**

(美元)

| 支出用途      | 拨款                | 支出                   | 已使用%        | 余额                  |
|-----------|-------------------|----------------------|-------------|---------------------|
| 员额        | 34 972 000        | 31 083 943.53        | 88.9        | 3 888 056.47        |
| 其他人事费     | 2 454 900         | 2 849 277.84         | 116.1       | -394 377.84         |
| 非工作人员报酬   | 2 750 200         | 1 948 105.80         | 70.8        | 802 094.20          |
| 咨询人       | 416 400           | 190 135.00           | 45.7        | 226 265.00          |
| 代表差旅      | 4 896 300         | 4 090 329.72         | 83.5        | 805 970.28          |
| 工作人员差旅    | 2 144 200         | 1 788 006.64         | 83.4        | 356 193.36          |
| 订约承办事务    | 3 998 700         | 879 276.60           | 22.0        | 3 119 423.40        |
| 一般业务费用    | 735 400           | 455 622.69           | 62.0        | 279 777.31          |
| 招待费       | 270 700           | 201 331.61           | 74.4        | 69 368.39           |
| 用品和材料     | 157 000           | 73 489.10            | 46.8        | 83 510.90           |
| 家具和设备     | 142 000           | 96 986.82            | 68.3        | 45 013.18           |
| 赠款和捐款     | 6 604 500         | 6 458 385.45         | 97.8        | 146 114.55          |
| <b>共计</b> | <b>59 542 300</b> | <b>50 114 890.80</b> | <b>84.2</b> | <b>9 427 409.20</b> |

10. 委员会注意到，第 1 款项下的当前支出 50 114 890.80 美元，占 2014 年拨款 59 542 300 美元的 84.2%，为 2014 年其余时间留下的余额为 9 427 409.20 美元。

鉴于第 1 款项下当前的支出和余额，行预咨委会认为，在第 1 款项下请拨的 400 100 美元可以匀支。

第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)

11. 秘书长在说明中指出，2015 年方案预算第 2 款下所需会议事务经费 50 900 美元涉及以所有六种语文编制一份 8 500 字的会前文件。经询问，行预咨委会获悉，采用 8 500 字的标准是出于业务目的，依据是历史平均每印页 530 字(见大会第 52/214 B 号决议第 4 段)。

12. 在审议大会题为“称为世界土著人民大会的大会高级别全体会议成果文件”的第 69/2 号决议中所载要求所涉订正估计计数时，行预咨委会询问后获悉，在纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕等联合国四个工作地点，以联合国六种正式语文处理 1 份 8 500 字的文件的工作量的费用如下：

| 工作地点 | 以美元计算的费用 |
|------|----------|
| 纽约   | 50 900   |
| 日内瓦  | 35 100   |
| 内罗毕  | 17 700   |
| 维也纳  | 29 600   |

13. 行预咨委会还获悉，所有工作地点处理文件的估计费用依据的是一个单一的全球成本计算模式，其中考虑到各工作地点的处理工作流程、业务规模和现行市场条件等方面的差异。

14. 在审议关于海洋和海洋法的决议草案 A/69/L.29 所涉方案预算问题时，行预咨委会经询问获得了在纽约处理一份 8 500 字(50 900 美元)和一份 27 500 字(161 800 美元)文件费用的比较资料(见附件二)。

15. 行预咨委会目前不反对在 2015 年方案预算第 2 款下提出拟议会议事务所需费用 50 900 美元。行预咨委会打算在审议 2016-2017 年拟议方案预算时更详细审查大会和会议管理部在纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕等四个工作地点处理正式文件的成本计算模式。

#### 四. 结论

16. 考虑到其上述意见，行预咨委会建议第五委员会通知大会，如果大会通过决议草案 A/69/L.42，将需要在 2014-2015 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下追加拨款 50 900 美元，由应急基金支付。行预咨委会建议在 2014-2015 两年期方案预算第 1 款(通盘决策、领导和协调)下匀支 400 100 美元。

## 附件一

2014-2015 两年期方案预算第 1 款下为独立专家小组请拨的  
10 个星期期间的资源

## A. 第 1 款项下的请拨资源总额

| 说明   | 费用(美元)         |
|--|----------------|
| 其他人事费(3 个小组成员(1 个助理秘书长、<br>2 个 D-1), 1 个 P-秘书和 1 个一般事务<br>(其他职等)助理 |                |
| 薪金   | 168 200        |
| 一般人事费  | 72 900         |
| <b>小计</b>  | <b>241 100</b> |
| 其他支出   |                |
| 咨询人  | 48 600         |
| 公务差旅   | 67 000         |
| 订约承办事务   | 13 500         |
| 通信   | 6 400          |
| 房地租金   | 16 600         |
| 设备   | 5 400          |
| 材料和用品  | 1 500          |
| <b>小计</b>  | <b>159 000</b> |
| <b>共计</b>  | <b>400 100</b> |

## B. 其它支出明细

(美元)

## 1. 咨询人

|                | 咨询人<br>人数 | 每人差<br>旅费 <sup>a</sup> | 每人的每日<br>生活津贴 <sup>a</sup> | 每人每日<br>收费 <sup>b</sup> | 期限<br>(天数) | 每人费用<br>总数 | 费用总数<br>估计数 |
|----------------|-----------|------------------------|----------------------------|-------------------------|------------|------------|-------------|
| 咨询人(弹道、医疗、爆炸物) | 2         | 2 000                  | 378                        | 685                     | 21         | 24 323     | 48 646      |

<sup>a</sup> 一名国际咨询人在纽约的差旅费和每日津贴。<sup>b</sup> 咨询人最低费率和最高费率的中间点。

## 2. 公务差旅

|             | 出差人数 | 旅行时间<br>(天数) | 每人机票价 | 每人每日<br>生活津贴 <sup>a</sup> | 每人起站<br>终站费用 | 每人费用<br>总数 | 费用总数<br>估计数 |
|-------------|------|--------------|-------|---------------------------|--------------|------------|-------------|
| 前往赞比亚/安哥拉出差 | 5    | 14           | 9 000 | 300                       | 202          | 13 402     | 67 010      |

<sup>a</sup> 每日生活津贴是安哥拉和赞比亚的估计平均数。

## 3. 订约承办事务

|              | 工作人员人数 | 每名工作人员的费用 | 费用总数估计数       |
|--------------|--------|-----------|---------------|
| 安装局域网(一次性费用) | 5      | 600       | 3 000         |
| 服务级别协议(A 级)  | 5      | 2 100     | 10 500        |
| <b>共计</b>    |        |           | <b>13 500</b> |

## 4. 通信

|            | 工作人员人数 | 每名工作人员的费用 | 付款次数 | 费用总数估计数      |
|------------|--------|-----------|------|--------------|
| 电话和传真(一次性) | 5      | 300       | 1    | 1 500        |
| 电话和传真(每月)  | 5      | 30        | 3    | 450          |
| 无线收费(每月)   | 4      | 300       | 3    | 3 600        |
| 无线设备(一次性)  | 4      | 200       | 1    | 800          |
| <b>共计</b>  |        |           |      | <b>6 350</b> |

## 5. 房地租金

|               | 工作人员人数 | 每名工作人员的费用 | 付款次数 | 费用总数估计数       |
|---------------|--------|-----------|------|---------------|
| 房地租金(每月)      | 5      | 1 325     | 2.5  | 16 563        |
| 房地改建(助理秘书长职等) | 1      | 125 700   | 1    | —             |
| 房地改建(D-1 职等)  | 2      | 62 900    | 1    | —             |
| 房地改建(P-5 职等)  | 1      | 31 400    | 1    | —             |
| 房地改建(其他职等)    | 1      | 21 000    | 1    | —             |
| 家具(助理秘书长职等)   | 1      | 27 200    | 1    | —             |
| 家具(D-1 职等)    | 2      | 10 700    | 1    | —             |
| 家具(其他职等)      | 2      | 10 300    | 1    | —             |
| <b>共计</b>     |        |           |      | <b>16 563</b> |

## 6. 材料和用品

|                | 工作人员人数 | 每名工作人员的费用 | 费用总数估计数 |
|----------------|--------|-----------|---------|
| 购置个人计算机        | 5      | 1 000     | 5 000   |
| 购置桌面打印机        | 2      | 200       | 400     |
| 办公室和文具用品(包括墨盒) |        |           | 1 500   |

## 附件二

## 关于处理一份 8 500 字文件和一份 27 500 字文件的比较资料

| 服务                 | 8 500 字文件 |               | 27 500 字文件 |               | 费用           |                              |                               |
|--------------------|-----------|---------------|------------|---------------|--------------|------------------------------|-------------------------------|
|                    | (a)       | (b)           | (c)        | (d)           | 单位费用<br>(美元) | 8 500 字<br>(美元)              | 27 500 字<br>(美元)              |
|                    |           |               |            |               | (e)          | (f) = (b) - (e)              | (g) = (d) - (e)               |
| 翻译和审校 <sup>a</sup> | 26 页      | 翻译需 49 天      | 83 页       | 翻译需 157 天     | 764.09       | 37 440.41                    | 119 962.13                    |
| 文本处理 <sup>b</sup>  | 26 页      | 处理需 31 天      | 83 页       | 处理需 98 天      | 307.38       | 9 528.78                     | 30 123.24                     |
| 复印 <sup>c</sup>    | 26 页      | 51 194 印刷页    | 83 页       | 16 3427 印刷页   | 0.07         | 3 548.97                     | 11 329.41                     |
| 分发 <sup>d</sup>    | 1 份文件     | 需分发 1 969 份文件 | 1 份文件      | 需分发 1 969 份文件 | 0.19         | 382.88                       | 382.88                        |
| <b>共计</b>          |           |               |            |               |              | <b>50 900 美元<sup>e</sup></b> | <b>161 800 美元<sup>e</sup></b> |

<sup>a</sup> 依据的是以所有正式语文翻译每页需 1.88 个工作日的标准(四舍五入)。

<sup>b</sup> 依据的是以所有正式语文处理每页需 1.18 个工作日的标准(四舍五入)。

<sup>c</sup> 依据的是每页印刷 1 969 份的历史标准。

<sup>d</sup> 依据每份文件印刷 1 969 份的标准。

<sup>e</sup> 四舍五入。